



OSRAM



ⓘ Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte entsorgt werden. ⓘ The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. ⓘ Le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le cordon est endommagé, le luminaire sera détruit. ⓘ Non è possibile sostituire il cavo flessibile o il filo esterno di questo apparecchio di illuminazione; se il filo è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio di illuminazione. ⓘ El cordón o cable flexible de esta luminaria no puede ser sustituido; si el cordón está dañado, la luminaria será destruida. ⓘ O cabo ou fio flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária não terá reparação. ⓘ Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της λυχνίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο υποστεί βλάβη, η λυχνία πρέπει να καταστραφεί. ⓘ De uitwendige flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer is beschadigd, zal de armatuur kapot zijn. ⓘ Denna armaturs flexibla kabel eller ledning kan inte bytas ut; om kabeln skadas måste armaturen bortskaffas. ⓘ Tämän valaisimen ulkoista joustavaa johtoa tai kaapelia ei voi korvata toisella; jos kaapeli on vaurioitunut, valaisin tulee hävittää. ⓘ Den eksterne, fleksible kabelen eller ledningen til denne lampen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er ødelagt, må lampen kastes. ⓘ Det eksterne fleksible kabel eller ledning til denne lyskilde kan ikke udskiftes. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal lyskilden destrueres. ⓘ Externí pružný napájecí kabel tohoto svítidla nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, je třeba svítidlo zlikvidovat. ⓘ Гибкий кабель или провод для наружной прокладки этого светильника не подлежит замене; повреждение провода приведет к разрушению светильника. ⓘ A világítótest külső flexibilis kábele, vagy vezetéke nem cserélhető, ha a vezeték megsérül, a világítótest használatatlanná válik. ⓘ Nie można wymienić zewnętrznego elastycznego kabla lub przewodu tej oprawy oświetleniowej; jeżeli przewód jest uszkodzony, oprawę oświetleniową należy zniszczyć. ⓘ Externý pružný kabel alebo šnúra tohto svietidla sa nedajú vymeniť; ak je šnúra poškodená, svietidlo sa musí zlikvidovať. ⓘ Zunanjega upogljivega kabla ali vrvice svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvice poškodovana, je svetilka uničena. ⓘ Bu lambanın harici esnek kablous veya kordonu değiştirilemez; kordonu hasar görürse lamba imha edilmelidir. ⓘ Vanjski gijbljivi kabel ili vlakno ove svjetiljke ne mogu se mijenjati; u slučaju da se vlakno ošteti, svjetiljku treba uništiti. ⓘ Cablul flexibil extern sau șnurul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă acesta este deteriorat, produsul trebuie distrus. ⓘ Внешний гибкая кабель или шнур на това осветително тяло не може да се сменя; ако шнурът се повреди, осветителното тяло трябва да се изхвърли. ⓘ Selle valgusti väljast painduvat kaablit või juhett ei saa asendada; kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti hävitada. ⓘ Šio šviestuvo išorinio lankščio kabelio arba laidų negalima pakeisti – jei laidas pažeidžiamas, šviestuvas yra nebepataisomas. ⓘ Gaismas kermėna ārējo elastīgo kabeli vai vadu nevar nomainīt; ja vads ir bojāts, gaismas kermenis ir jāiznīcina. ⓘ Spoljašnji savitljivi kabl ili vlakno ove svjetiljke se ne mogu menjati; ako se vlakno ošteti, svjetiljku je potrebno uništiti. ⓘ Зовнішній гнучкий кабель або провід даного світильника не можливо замінити; у випадку пошкодження проводу світильник слід знищити. ⓘ Шамдалдың кабелін ауыстыруға болмайды; егер ол зақымдана, оны жою керек.



ⓘ Produkt der Schutzklasse I. Alle elektrisch leitfähigen, metallischen Gehäuseteile, die im Betrieb oder während der Wartung im Fehlerfall Spannung aufnehmen können, müssen durchgängig mit dem Schutzleiter verbunden sein. ⓘ Product in protection class I. All electrically conductive, metallic housing parts that can absorb voltage during operation or during maintenance in the event of a fault must be continuously connected to the protective earthing conductor. ⓘ Produit de la classe de protection I. Toutes les parties du boîtier en métal conductrices d'électricité qui, en cas de défaut, peuvent être sous tension pendant le fonctionnement ou la maintenance doivent être reliées en continu au conducteur de protection. ⓘ Prodotto di classe di protezione I. Tutte le parti metalliche dell'alloggiamento elettricamente conduttive che, in caso di guasto, possono assorbire tensione durante il funzionamento o la manutenzione, devono essere costantemente collegate al conduttore di protezione. ⓘ Producto con clase de protección I. Todas las piezas metálicas conductoras de electricidad de la carcasa que puedan absorber tensión durante el funcionamiento o el mantenimiento en caso de fallo deben estar conectadas de forma fija al conductor de protección a tierra. ⓘ Produto da Classe de Proteção I. Todas as partes metálicas do invólucro que são condutoras de eletricidade e que, em funcionamento ou durante a manutenção, podem estar sob tensão em caso de falha, devem estar continuamente ligadas ao condutor de proteção. ⓘ Προϊόν κατηγορίας προστασίας Ι. Όλα τα ηλεκτρικά αγωγά, μεταλλικά μέρη του περιβλήματος που μπορούν να απορροφήσουν τάση κατά τη λειτουργία ή κατά τη συντήρηση σε περίπτωση σφάλματος πρέπει να συνδέονται συνεχώς με τον προστατευτικό αγωγό. ⓘ Product van beschermingsklasse I. Alle elektrisch geleidende, metalen behuizingsdelen die in geval van storingen onder spanning kunnen komen te staan, tijdens bedrijf of tijdens onderhoud, moeten continu

met de aardleiding zijn verbonden. ⑤ Produkt av skyddsklass I. Alla elektriskt ledande, metalliska husdelar som kan absorbera spänning under drift eller vid underhåll i händelse av fel måste vara kontinuerligt anslutna till skyddsledaren. ⑥ Suojausluokan I tuote. Kaikki sähköä johtavat metalliset kotelon osat, jotka voivat ottaa jännitettä käytön tai huollon aikana vian sattuessaa, on kytkettävä jatkuvasti suojaohjaimen. ⑦ Produkt i beskyttelsesklasse I. Alle strømledende og metalliske deler av huset som kan absorbere spenning under drift eller under vedlikehold i tilfelle feil, må alltid være koblet til jordledningen. ⑧ Produkt i beskyttelsesklasse I. Alle elektrisk ledende, metalliske kabinetdele, der kan blive strømførende i tilfælde af fejl, under drift eller vedligeholdelse, skal altid være forbundet til jordledningen. ⑨ Výrobek třídy ochrany I. Všechny elektricky vodivé kovové části krytů, které mohou při provozu nebo údržbě v případě poruchy přijmout napětí, musí být trvale připojeny k ochrannému vodiči. ⑩ Изделие класса защиты I. Все электропроводящие металлические части корпуса, на которые может произойти пробой напряжения во время работы или обслуживания в случае неисправности, должны быть постоянно подключены к защитному проводнику. ⑪ I. védelmi osztályú termék. Minden elektromosan vezetô, fém házrész, amely üzem közben közbén vagy meghibásodáskor karbantartás esetén feszültséget vehet fel, folyamatosan a védôvezetôhöz kell csatlakoztatni. ⑫ Produkt klasy ochrony I. Wszystkie metalowe części obudowy przewodzące prąd elektryczny, które w razie awarii podczas eksploatacji lub konserwacji mogą znaleźć się pod napięciem, muszą być stale połączone z przewodem ochronnym. ⑬ Výrobek triedy ochrany I. Všetky elektricky vodivé kovové časti krytů, ktoré môžu absorbovať napätie počas prevádzky alebo počas údržby v prípade poruchy, musia byť nepretržite pripojené k ochrannému vodiču. ⑭ Izdelek razreda zaščite I. Vsi električno prevodni, kovinski deli ohišja, ki lahko med obratovanjem ali vzdrževanjem v primeru okvare zajamejo napetost, morajo biti neprekinjeno povezani z ozemljitvenim kablom. ⑮ Koruma sınıfı I olan üründür. Anıza koşullarında, çalıřma veya bakım sırasında akım taşıyabilecek tüm elektriksiz olarak iletken metalik gövde parçaları sürekli şekilde koruma iletkenine bağlanmalıdır. ⑯ Proizvod razreda zaštite I. Svi električno vodljivi metalni dijelovi kućišta koji mogu primiti napon tijekom rada ili tijekom održavanja moraju u slučaju kvara biti trajno spojeni na zaštitni vodič. ⑰ Proizvod din clasa de protecție I. Toate piesele metalice conductoare electrice care pot absorbi tensiunea în timpul funcționării sau în timpul întreținerii în cazul unei defecțiuni trebuie conectate continuu la conductorul de protecție. ⑱ Продукт от клас на защита I. Всички електропроводими, метални части на корпуса, които при повреда могат да абсорбират напрежение по време на работа или при поддръжка, трябва непрекъснато да бъдат свързани към защитния проводник. ⑲ I kaitseklassi toode. Kõik elektrit juhtivad metallkorpusse osad, mis võivad töö või hoolduse ajal tekkiva rikke korral pinge alla sattuda, peavad olema läbivalt kaitsejuhtiga ühendatud. ⑳ I apsaugos klasės produkta. Visos elektrai laidžios, metalinės korpuso dalys, kurios gali sugerti įtampą eksploatacijos metu arba techninės priežiūros metu įvykus gedimui, turi būti nuolat prijungtos prie apsauginio laidininko. ㉑ I aizsardzības klases produkts. Visām elektrovadošām, metāla korpusa daļām, kas darības vai apkopes laikā bojājuma gadījumā var uztvert spriegumu, jābūt nepārtraukti savienotām ar aizsargvadītāju. ㉒ Proizvod klase zaštite I. Svi električno provodni, metalni delovi kućišta koji tokom rada ili tokom održavanja u slučaju kvara mogu da apsorbuju napon moraju biti kontinuirano povezani sa zaštitnim provodnikom. ㉓ Виріб 1-ого класу захисту. Усі електропровідні металеві частини корпусу, які можуть опинитися під напругою під час роботи або під час технічного обслуговування в разі несправності, повинні бути постійно підключені до захисного провідника. ㉔ Қорғаныс класының өнімі I. Жұмыс кезінде немесе техникалық қызмет көрсету кезінде ақаулар туындаған жағдайда кернеуді ciңіре алатын барлық электр өткізгіш, металл корпус бөлшектері қорғаныс өткізгішке үздіксіз жалғануы керек.

⑤ Während des Aufwickelns auf die Spule darf der Lichtschlauch nicht an die Stromversorgung angeschlossen werden. Lichtleiste nicht verwenden, wenn abgedeckt oder in eine Fläche eingelassen. Die Lichterkette darf nicht in der Verpackung betrieben werden. Lichtleiste nicht öffnen. ⑥ Do not connect the rope light to the supply while it is wound onto a reel. Do not use the lightstrip when covered or recessed into a surface. The string of lights may not be operated within the packaging. Do not open the lightstrip. ⑦ Ne pas brancher le cordon lumineux sur l'alimentation lorsqu'il est enroulé sur une bobine. Ne pas utiliser le bandeau lumineux s'il est couvert ou en retrait dans un quelconque matériau. Le bandeau lumineux ne doit pas être mis en fonction alors qu'il se trouve dans son emballage. Ne pas ouvrir le bandeau lumineux. ⑧ Non collegare il cordino Luminoso all'alimentazione mentre è avvolto su una bobina. Non utilizzare la striscia luminosa se coperta o incassata in una superficie. La serie di luci non può essere messa in funzione dall'imballaggio. Non aprire la striscia luminosa. ⑨ Non conecte la tira luminosa al suministro eléctrico mientras esté enrollada en un rollo. No utilice la línea de luces si está cubierta o incrustada en una superficie. La cadena de luces no se puede operar dentro del embalaje. No abra la línea de luces. ⑩ Não ligar o cabo de iluminação a fonte de alimentação enquanto estiver enrolado numa bobina. Não use a fita de luz quando estiver coberta ou embutida numa superfície. A grinalda luminosa não pode ser usada dentro da embalagem. Não abrir a fita de luz. ⑪ Μη συνδέετε το σχοινί LED στην παροχή ρεύματος ενώ είναι τυλιγμένο σε καρούλι. Μην χρησιμοποιείτε τη λωρίδα φωτισμού όταν καλύπτεται ή είναι σε εσοχή μέσα σε επιφάνεια. Η σειρά των φωτιστικών δεν

πρέπει να χρησιμοποιείται εάν είναι μέσα στη συσκευασία. Μην ανοίγετε τη λαμπίδα φωτός. ㉔ De kabellamp niet aan de voeding koppelen als deze op een spoel gewonden is. Gebruik de lichtketting niet als deze bedekt is of in een oppervlak is verzonken. De striplamp mag niet in de verpakking worden gebruikt. Open de lichtketting niet. ㉕ Anslut inte slingbelysningen till eluttaget medan den är ihoprullad. Använd inte belysningsslingan när den är övertäckt eller på en inskjuten yta. Lysröret får inte användas inuti förpackningen. Öppna inte ljuslisten. ㉖ Ala kytke valonauhaa virtalahteeseen silloin, kun se on kelalle kiedottuna. Älä käytä valonauhaa jos se on peitetty tai upotettu pintaan. Valonauhaa ei saa käyttää paketin sisällä. Älä avaa valonauhaa. ㉗ Ikke koble lysstrimmelen til strøm når den er oppkveilet. Bruk ikke lysstrimen dersom den er tildekket eller felt inn i en overflate. Lyskjeden får ikke brukes mens den fortsatt befinner seg i emballasjen. Åpne ikke lysstrimen. ㉘ Tilslut ikke lysslangen til strømforsyningen, mens den er rullet op. Lysstrimlen må ikke brukes, når den er tildækket eller forsøket i en overflate. Lyskæden må ikke være i drift, men den er i emballagen. Lysstrimlen må ikke åbnes. ㉙ Nepřipojujte světelný řetěz k napájecímu zdroji, pokud je navinutý na cívice. Světelný pás nepoužívejte zakrytý nebo zapuštěný do povrchu. Světelný pás nesmí být používán ve svém obalu. Světelný pás neotvírejte. ㉚ Feltekert allapotban ne helyezze aram ala a fényszalagot. Ne használja a fényszalagot letakarva, illetve a felületbe besüllyesztve. A fényfűzért nem szabad a csomagolásban használni. Ne nyissa fel a fényszalagot. ㉛ Nie podłączaj lampy wiszącej do zasilania, kiedy jest nawinięta na szpulę. Nie korzystaj z taśmy świetlnej, jeżeli jest przykryta lub wpuszczona w powierzchnię. Paska świetlnego nie można używać, gdy jest w opakowaniu. Nie otwieraj paska świetlnego. ㉜ Svetelnú reťaz nepripájajte k napájaniu, kým je zvinutá do cievky. Svetelný pás nepoužívajte, ak je zakrytý alebo zapustený do povrchu. Svetelná reťaz sa nesmie používať v obale. Svetelný pás neotvárajte. ㉝ LED traku ne priključite na napajanje, ko je navita na kolut. Ne uporabljajte svetlobnegatruku, če je pokrit ali v utoru v površini. Svetlobne verige ni dovoljeno uporabljati v embalaži. Svetlobnega traku ne odpirajte. ㉞ Halat lambasini, bir makaraya sarılı haldeyken elektrik prizine takmayın. Işık şeridini bir yüzeye örtülmüş ya da gömülmüş bir şekildedeyken kullanmayın. Noel ışıkları ambalajı içinde kullanılamaz. Işık şeridini açmayın. ㉟ Nemojte priključiti LED traku na napajanje dok je namotana na kolut. Ne upotrebljavajte svetlosnu traku ako je pokrivena ili ulegnuta u površinu. Svetlosni lanac ne smije se pokretati dok se nalazi u pakiranju. Ne otvarajte svetlosnu traku. ㊱ Nu conectați corpul de iluminat tip bandă la sursa de alimentare în timp ce banda este înfășurată pe o rolă. Nu folosiți banda de leduri dacă este acoperită sau introdusă într-o adâncitură. Rețeaua de luminii nu poate fi acționată în interiorul ambalajului. Nu desfaceți banda LED. ㊲ Внимание, опасность от электрически удар! Не свързвайте светлинния кабел към захранването, докато е навит на макара. Не използвайте светлинната лента, когато е покрита или поставена в прорез на повърхност. Със светлинните гирлянди не може да се работи, докато са в опаковката. Не отваряйте светлинната лента. ㊳ Arge uhendage valgusketti vooluvorku ajal, kui valguskett on poolile keritud. Arge kasutage valgusriba, kui see on kinni kaetud või süüstatud. Valgusketti ei tohi kasutada, kui see asub pakendis. Arge avage valgusriba. ㊴ Nejunkite lempučiu girliandos prie matinimo šaltinio, jei ji yra susukta į rėtę. Nenaudokite šviesos juostos, kai ji yra uždengta arba įdėta į paviršių. Šviesos juostų negalima naudoti, kol jos yra pakotėje. Neatidarykite šviesos juostos. ㊵ Nepieslēdziet virtenes apgaismojumu pie barošanas avota, kamēr tas ir uzlīts uz spoles. Neizmantot gaismas lenti, ja tā ir apspēta vai iegrūmusi virsmā. Gaismu virteni nav atļauts darbināt, kamēr virtene atrodas iepakojumā. Neatveriet gaismas lenti. ㊶ Nemojte da priključite LED traku na napajanje dok je namotana na kolut. Ne koristite svetlosnu traku ako je pokrivena ili ulegnuta u površinu. Svetlosni lanac ne sme da se pušta u rad dok se nalazi u pakovanju. Ne otvarajte svetlosnu traku. ㊷ Не під'єднуйте гірлянду до електричної мережі, поки вона намотана на катушку. використовуйте світлодіодну стрічку, коли вона чимось закрита або вмонтована в поверхню. Світлодіодну стрічку не можна використовувати, якщо вона перебуває в упаковці. Світлодіодну стрічку не можна розкривати.



G11226674
17.01.25

LEDVANCE SASU
CQM, 5 rue d'Altort
67120 Molsheim, France
www.ledvance.com

㉔ LEDVANCE Ltd, Sterling House,
810 Mandarin Court, Warrington,
Cheshire, WA1 1GG,
United Kingdom